RUS **Инструкция по применению**

UK Use and handling instructions

GER Gebrauchsanweisung und wartung

CHI 使用说明书

KOR 현재창

VEGA

3P new



SHINDO domestic

Уважаемый покупатель!

Мы благодарны Вам за то, что Вы выбрали продукцию компании «SHINDO domestic».
Мы постарались сделать все, чтобы Вы остались довольны нашим изделием.
Ваше мнение о нашем продукте очень важно для нас. Мы будем признательны, если Вы пришлете свои отзывы о работе, качестве исполнения и удобстве эксплуатации приобретенного Вами

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию с целью улучшения характеристик продукции.

Изделие произведено в соответствии с европейскими стандартами и сертифицировано CE, TUV, ISO 9001

ПРАВО НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для подтверждения права на гарантийное обслуживание просим Вас сохранять товарный чек вместе с гарантийным талоном. Гарантийный талон должен быть полностью заполнен с обязательным указанием даты продажи изделия и печатью торгующей организации.

Отсутствие чека или не заполненный гарантийный талон лишает Вас права на гарантийное обслуживание.

ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Перед установкой вытяжки и ее эксплуатацией необходимо внимательно ознакомиться с нашими рекомендациями.

Соблюдение рекомендаций, данных в инструкции, обеспечит надежную работу вытяжки. Все пользователи вытяжки должны знать правила ее эксплуатации. Не выбрасывайте данную инструкцию, поскольку в последствии она может Вам пригодиться, и Вы найдете в ней ответы на интересующие Вас вопросы.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Данная кухонная вытяжка предназначена исключительно для использования в домашнем хозяйстве. Срок службы изделия составляет 7 (семь) лет.

Применение изделия в целях, отличных от бытовых, недопустимо. Если вытяжку используют для иных целей, то есть риск получения травм и повреждения имущества и на изделие не будет распространяться гарантия.

Нельзя начинать монтаж вытяжки и **снимать защитную пленку** с вытяжки из нержавеющей стали, пока Вы не убедитесь в технической исправности вытяжки путем подключения ее к электрической сети и проверки всех ее функций (см. раздел «Инструкция по установке вытяжки»).

Рекомендуем все работы по установке, подключению и ремонту Вашей вытяжки доверять только квалифицированным мастерам, занимающимся по роду своей деятельности выполнением таких работ. Установка, подключение и ремонт вытяжки не уполномоченными на то лицами может привести к низкому качеству работы и, как следствие, к повреждению изделия.

Производитель не несет ответственности за любого рода повреждения и поломки, связанные с неправильной установкой, подключением и ремонтом вытяжки.

Производитель оставляет за собой право модифицировать изделия в целях улучшения качества и технических параметров изделия. Технические характеристики вытяжки приведены на табличке, находящейся внутри корпуса вытяжки. Чтобы их посмотреть, необходимо снять алюминиевый жироулавливающий фильтр.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ

Зачастую дети не осознают опасности электроприборов. Во время работы вытяжки необходимо следить за детьми и не позволять им играть с нею.

Упаковочные материалы (такие как полиэтиленовая пленка) могут стать причиной удушения. Держите их вне досягаемости детей.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Вытяжка подключается к электросети напряжением 220-230 В, 50 Гц.

Во избежание поражения электрическим током вытяжка должна включаться в розетку с заземлением.

Не используйте лампы освещения, номинал мощности которых превышает указанный в технических характеристиках вытяжки, так как лампочки с большей мощностью могут стать причиной различных повреждений в электрической цепи.

Эксплуатация вытяжки без алюминиевого жироулавливающего фильтра запрещена.

При использовании вытяжки одновременно с другими обогревательными устройствами (газовые, масляные, угольные печи и т.д.), кроме электрических, может потребоваться дополнительная вентиляция помещения.

Воздух, проходящий через вытяжку и выбрасываемый в атмосферу, должен отводиться только в отдельную кухонную вентиляционную шахту и не должен выходить в дымоход или иной канал, используемый для удаления дыма от других устройств.

При монтаже вытяжки для отвода воздуха в вентиляционную шахту нельзя использовать воздуховод с меньшим диаметром, чем указано в инструкции по эксплуатации. Это создает дополнительное сопротивление выбрасываемому воздуху и приведет к увеличению шума и вибрации, а так же к перегреву мотора.

Вытяжку необходимо устанавливать над электрическими плитами на высоте не менее 65см, над газовыми горелками - не менее 75см. (Рис.6, 7)

Перед тем, как приступить к любой операции по очистке или ремонту вытяжки выключите напряжение электросети.

Согласно данной инструкции (см. ниже), обеспечивайте своевременную промывку многоразовых алюминиевых жироулавливающих фильтров. Не промытые своевременно фильтры снижают эффективность работы вытяжки и могут стать причиной пожара вследствие накопления в них масла и пыли.

Не стерилизуйте продукты питания открытым пламенем непосредственно под вытяжкой. Это может привести к возгоранию не очищенного алюминиевого жироулавливающего фильтра.

Не оставляйте горячее масло в посуде на включенной плите. Перегретые жир и масло легко самовоспламеняются, что может привести к возгоранию не очищенного алюминиевого жироулавливающего фильтра.

Пламя газовых конфорок всегда должно быть закрыто посудой. Сильный нагрев пламенем газовых конфорок может повредить вытяжку.

Не включайте вытяжку для уменьшения задымления, возникшего в результате возгорания в квартире. Включенная вытяжка создаст дополнительную тягу для огня.

В случае любого воспламенения отключите вытяжку от электросети, закройте пламя плотным материалом, препятствующим доступу кислорода к пламени, никогда не используйте воду для тушения.

ОПИСАНИЕ ВЫТЯЖКИ

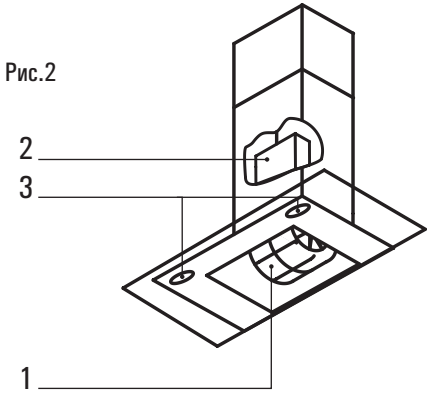
Рис.1



Наружная часть вытяжки состоит из следующих составных частей (Рис.1):

1. Переключатель режимов работы.
2. Корпус вытяжки (лицевая панель).
3. Многоразовый алюминиевый жироулавливающий фильтр.
4. Лампы подсветки.
5. Наружная часть кожуха вытяжки
6. Внутренняя часть кожуха вытяжки с отверстиями для выхода воздуха (в режиме рециркуляции).
7. Декоративное стекло.

Рис.2



Внутри вытяжки (после снятия многоразового алюминиевого жироулавливающего фильтра) (Рис.2) находятся:

1. Короб мотора (с мотором и крыльчаткой в сборе).
2. Монтажная коробка.
3. Лампы подсветки.

В комплект поставки входит:

1. Комплект крепежа вытяжки к стене.
2. Планка крепления корпуса вытяжки к стене (Рис. 3).
3. Переходной фланец с антивозвратным клапаном (если он не установлен) (Рис. 3.1).
4. Гибкий воздуховод диаметром 160мм и длиной 1,5м. (Рис. 3.2).



Рис.3



Рис.3.1



Рис.3.2

ОПИСАНИЕ ВЫТЯЖКИ

Рис.4

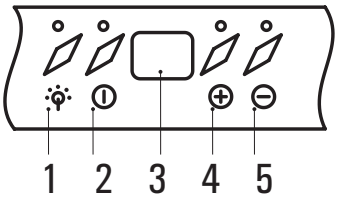


Дополнительными принадлежностями для вытяжки являются:

1. Угольный запахоулавливающий фильтр (в комплект не входит) (Рис.4).
Применяется для фильтрации воздуха в помещении в режиме рециркуляции. Угольный фильтр можно приобрести у розничного продавца.

На лицевой панели вытяжки находится электронный переключатель режимов работы мотора и ламп подсветки (рис.5).

Рис.5



1. Включение / Выключение ламп.
2. Выключение питания вытяжки.
3. Дисплей.
4. Увеличение скорости.
5. Уменьшение скорости.

С помощью этого переключателя в последовательном порядке Вы можете включить одну из трех скоростей мотора (см. раздел “Инструкция по пользованию вытяжкой”).

При подключении вытяжки к электропитанию и нажатии кнопок панели управления слышен звуковой сигнал.

При работающей вытяжке на дисплее отображается текущая скорость работы мотора, при выключенной вытяжке дисплей отображает текущее время.

Лампы освещения можно использовать вне зависимости от работы мотора.

Для гарантии правильной работы вытяжки необходимо своевременно чистить алюминиевый жироулавливающий фильтр (см. раздел “Обслуживание и уход за вытяжкой).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ ВЫТЯЖКОЙ

Выбор скорости.

Выбранный Вами тип вытяжки имеет трехскоростной режим работы мотора.

Для включения вытяжки и выбора скорости работы мотора необходимо нажать кнопку "+" или "-". На дисплее отобразится значение "--.03", что свидетельствует о включении самой высокой (третьей) скорости. Нажатием кнопок "+" или "-" Вы можете регулировать скорость от 1-й до 3-й.

Установка времени.

Для установки времени, необходимо нажать и удерживать в течении 3 секунд кнопку "2" пока не услышите второй звуковой сигнал. На дисплее отобразится "12.00" (подчеркнутые цифры будут мигать), кнопками "+" или "-" установите часы. Повторное нажатие кнопки "2" изменит показания дисплея на "12.00" - установите минуты.

Таймер.

Для активации таймера нажмите кнопку "2" два раза подряд. На дисплее отобразится "00.00", кнопками "+" или "-" установите минуты таймера. Следующее нажатие кнопки "2" зафиксирует время и запустит таймер, при этом вытяжка будет работать на второй скорости, а время будет отсчитываться в обратном порядке. Во время работы таймера вы сами можете регулировать скорость работы вытяжки.

По истечении срока таймера прозвучат 4 звуковых сигнала.

По истечении 30 мин после остановки вытяжки дисплей автоматически отключится.

Для просмотра времени нажмите кнопку "2", после чего дисплей снова автоматически отключится уже через 5 мин.

Световая индикация.

Световая индикация осуществляется светодиодами, расположенными над кнопками пульта управления. Так при нажатии кнопки "2" и кнопки "1" загораются соответствующие светодиоды. При нажатии кнопок "+" и "-" соответствующий диод загорится и погаснет.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ ВЫТЯЖКОЙ

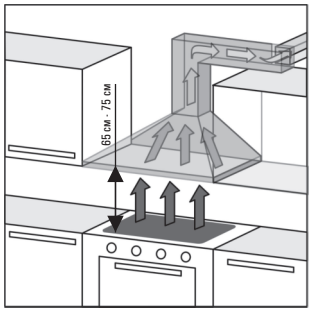
Кухонная вытяжка предназначена для удаления запахов с кухни.

Вытяжка Вашей модели имеет электронное управление.

Каждая функция активируется путем легкого нажатия соответствующей кнопки.

Кухонная вытяжка, в зависимости от ее установки, может работать в двух режимах:

Рис.6



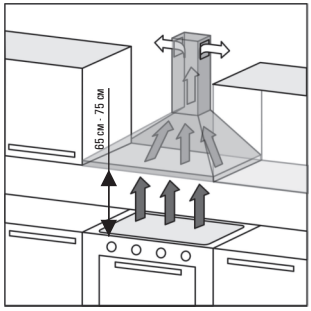
- режим отвода воздуха в вентиляционную шахту;
- режим рециркуляции.

В режиме отвода воздуха в вентиляционную шахту (Рис.6) вытяжка посредством гофрированного шланга или пластикового воздуховода подключается к вентиляционной шахте. И, таким образом, все кухонные испарения, запахи, гарь и копоть, проходя через многоразовые алюминиевые жироулавливающие фильтры, выводятся за пределы помещения. При таком режиме работы нет необходимости устанавливать угольные акриловые запахоулавливающие фильтры. Режим отвода является наиболее эффективным, поскольку вытяжка удаляет все кухонные испарения за пределы кухни в вентиляционную шахту.

В режиме рециркуляции (Рис.7) вытяжка не подключается к вентиляционной шахте. Воздух просто прогоняется через вытяжку внутри кухни.

В этом режиме на вытяжку должны быть установлены сменные угольные акриловые запахоулавливающие фильтры. Эти фильтры не входят в комплект вытяжки и приобретаются отдельно. Использование вытяжки в режиме рециркуляции снижает ее производительность.

Рис.7



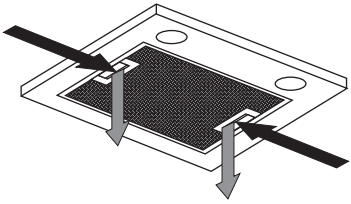
Рекомендуем использовать вытяжку в режиме отвода воздуха в вентиляционную шахту.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА ВЫТЯЖКОЙ

Перед тем, как приступить к любой операции по очистке или ремонту вытяжки выключите напряжение электросети.

Для внешней очистки окрашенных вытяжек используйте влажную ткань, смоченную в теплой воде с нейтральным моющим средством. Для внешней очистки стальных, медных и латунных поверхностей используйте специальные средства. **Не используйте для ухода за вытяжкой абразивные моющие средства.**

Рис.8



Алюминиевый фильтр, удерживая пыль из воздуха и масло, засоряется.

Его следует чистить средством для очистки нагара в духовках и мыть после предварительного отмачивания в горячей воде с помощью эффективного моющего средства 1 раз каждые 1,5-2 месяца или, если это возможно, в посудомоечной машине (при температуре 60°С). Для отсоединения алюминиевого фильтра (Рис.8) следует нажать на пружинный замок на фильтре и, потянув на себя и вниз, снять его. Установка фильтра производится в обратном порядке. Следует нажать на пружинный замок на фильтре и установить его на место, после чего замок отпустить.

Не устанавливайте фильтр в вытяжку до его полного высыхания.

Угольные фильтры следует менять 1 раз в 3-4 месяца. Они устанавливаются на защитные решетки короба мотора путем легкого нажатия и поворота их по часовой стрелке. Для снятия угольного фильтра его следует также слегка поджать и повернуть против часовой стрелки.

Технология замены ламп.

Для замены ламп необходимо снять декоративное стекло, соблюдая меры предосторожности, для чего отвинтить 4 винта, придерживая стекло. Заменить перегоревшую лампу и собрать конструкцию в обратном порядке.

Замена ламп и угольных фильтров не входит в гарантийное обслуживание.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ ВЫТЯЖКИ

Только специалист имеет право устанавливать и подключать вытяжку к электросети.

Нельзя начинать монтаж вытяжки и снимать с нее защитную пленку, пока Вы не убедитесь в ее технической исправности путем подключения ее к электрической сети и проверки всех ее функций.

С этой целью следует разместить корпус вытяжки (не подсоединяя к нему декоративных коробов воздуховодов), таким образом, чтобы обратная сторона корпуса которая должна прижиматься к стене, оказалось на горизонтальной поверхности, столе или полу, а переключатель режимов работы вытяжки, находящийся на лицевой панели, был бы обращен в сторону проверяющего. Далее вытяжка подключается к электросети и производится ее проверка. Если вытяжка работает исправно во всех режимах, то можно приступить к ее монтажу, если нет, то необходимо обратится в организацию в которой Вы приобрели вытяжку или в гарантийную мастерскую. Защитную пленку с вытяжек из нержавеющей стали рекомендуется снимать только после окончания монтажа.

Защитную пленку с вытяжек из нержавеющей стали рекомендуется снимать только после окончания монтажа.

Напоминаем, вытяжка должна быть расположена на высоте не менее 65 см над электрической плитой и не менее 75 см над газовой.

1. Прежде чем преступать к сверлению отверстий под дюбели в стене, необходимо произвести разметку, для чего приложите входящую в монтажный комплект металлическую планку крепления вытяжки к стене на высоте **105** см. от электрической варочной поверхности или на высоте **115** см. от газовой варочной поверхности и выровните её по уровню (см. рис.9). Наметьте точки C, D, E, F на стене.
2. Просверлите отверстия диаметром 8 мм в точках C,D,E,F. Глубина отверстий должна соответствовать длине дюбеля.(45 мм).
3. Установите четыре дюбеля диаметром 8мм в просверленные вами отверстия в стене.
4. Закрепите силовую планку четырьмя саморезами диаметром 6 мм.
5. Повесьте корпус вытяжки на металлическую планку крепления вытяжки к стене.
6. Если вытяжка будет работать в режиме отвода воздуха в вентиляционную шахту, то необходимо один конец гибкого воздуховода диаметром **160 мм** (в комплект входит гибкий воздуховод длинной **1,5 м**, при необходимости более длинного, он приобретается отдельно) одеть на переходной фланец, предварительно промазав место стыковки герметиком, и закрепить его с помощью хомута (приобретается отдельно).
Второй конец гибкого воздуховода необходимо соединить с вентиляционным отверстием в стене. Следует учитывать, что чем короче и прямее (без изгибов) гибкий воздуховод, тем выше производительность, меньше шум и вибрация вытяжки.
Если вытяжка будет работать в режиме рециркуляции, гибкий воздуховод не используется.
7. Сделайте разметку для крепления планки внутреннего декоративного кожуха (см. Рис.9)
8. Просверлить 2 отверстия диаметром 6 мм
9. В просверленные отверстия установить 2 дюбеля и привернуть планку для крепления

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ ВЫТЯЖКИ

декоративного кожуха.
10. Перед установкой декоративных кожухов следует подключить вытяжку к электрической сети.
11. Поместите внутреннюю часть кожуха в наружную. Установите наружную часть кожуха на корпус вытяжки.
12. Внутреннюю часть кожуха поднимите вверх до совмещения узлов крепления кожуха и планки крепления декоративного кожуха и соедините их.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Вытяжка подключается к электросети напряжением 220-230 В, 50 Гц.

Во избежание поражения электрическим током вытяжка должна включаться в розетку с заземлением.

Категорически запрещается обрезать вилку при монтаже вытяжки.

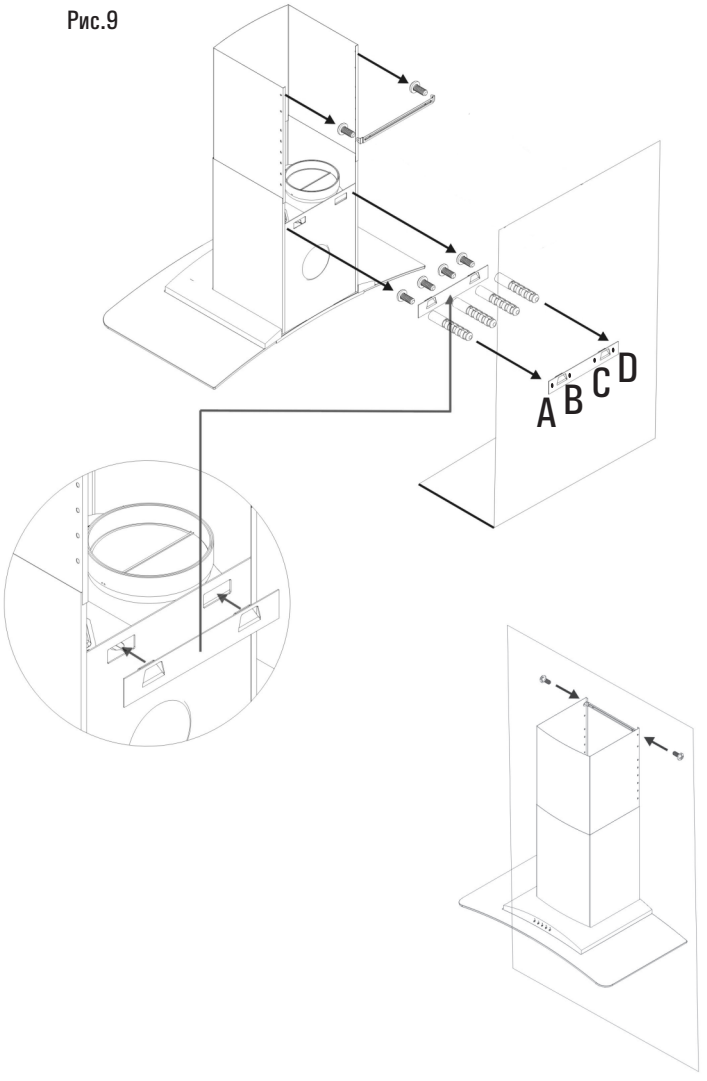
При повреждении электрического шнура, его замену производит квалифицированный специалист сервисной службы.

С целью дополнительной защиты вытяжки от перепадов напряжения в сети рекомендуется подключать ее через дополнительный автоматический выключатель 6 А.

Вытяжка установлена. Включайте ее и пользуйтесь на здоровье!

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ ВЫТЯЖКИ

Рис.9



ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ ВЫТЯЖКИ

	Проверить электрические соединения	Проверить включен ли мотор	Проверить выключатель лампы (должен быть включен)	Проверить алюминиевый фильтр (мыть 1 раз в 1,5 2 месяца)	Проверить розетку есть ли в ней напряжение	Проверить лампы	Проверить трубу выхода воздуха (должна быть тяга)	Проверить угольный фильтр (замена производится 1 раз в 3- 4 месяца)
Вытяжка не работает	●	●			●			
Не горит лампа	●		●		●	●		
Уменьшилась производительность вытяжки				●			●	●
Вытяжка стала работать громче				●			●	
В режиме рециркуляции слабо выводится воздух				●				●

Если Вы не в состоянии определить или устранить проблему, то Вы можете обратиться в наш **Сервисный Центр**. Запишите название модели, заводской номер (указан на табличке, находящейся внутри корпуса вытяжки) и дату покупки вытяжки, так как эти сведения потребуются **Сервисному Центру**.

SHINDODOMESTIC Corp.
Head Office: 8th Floor, Hojing Bldg., 1327-35 Seocho-Dong, Seocho-Ku, Seoul, Korea
Manufactured: 11 Xingda 3rd Road Chengzhong Industry Area, YongKang, Zhejiang prov, China

Центральный офис: 8й этаж, Ходжинг билдинг, 1327-35, Сеочо-Донг, Сеочо-Ку, Сеул, Корея
Произведено: 11 Синда, 3я улица, Индустриальный район ЧенЖун, Юнкан, провинция Джецзян, КНР

SHINDO domestic